

2014 LEGISLATIVE UPDATE

Dear Neighbor,

As the legislative session continues, I wanted to let constituents know about the initiatives we are working on this session for individuals trying to maintain their quality of life after retirement as independently as possible.

After a lifetime of hard work as contributing productive members of society, it is always on top of our agenda to make sure we work to give back and show our appreciation for Connecticut seniors.

Please take a moment to review these updates and do not hesitate to contact me with any questions or concerns about these proposed programs or any other issues.

Sincerely,




AVANCE LEGISLATIVO 2014

A medida que nuestra sesión legislativa continua, quería informarle sobre algunas iniciativas que estamos trabajando para individuos que desean mantener una buena calidad de vida e independencia después del retiro.

Luego de trabajar fuerte una buena parte de su vida y de haber contribuido como miembros productivos de nuestra sociedad, es nuestra prioridad asegurarnos de trabajar para demostrarle nuestro agradecimiento para los envejecientes en Connecticut.

Por favor tome un momento para revisar este boletín con información pertinente y no dude en llamarme con cualquier pregunta sobre alguno de estos programas o asuntos.

Sinceramente,



PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
Permit No. 3937

STATE REPRESENTATIVE

MINNIE GONZALEZ

REPRESENTING HARTFORD
3RD HOUSE DISTRICT



STATE REPRESENTATIVE

**MINNIE
GONZALEZ**

HARTFORD | 3RD ASSEMBLY DISTRICT



**2014
LEGISLATIVE UPDATE**

Legislative Office Building
Hartford, CT 06106-1591
Capitol: 800-842-8267
www.housedems.ct.gov/Gonzalez

STATE REPRESENTATIVE

MINNIE GONZALEZ

HARTFORD | 3RD ASSEMBLY DISTRICT

RETIREMENT SAVINGS BILL

We are facing a retirement crisis in Connecticut, and in the nation at large. Less than half of Americans have calculated how much they need to save for retirement, and the average American spends 20 years in retirement.

The proposed Connecticut Retirement Security Trust Fund would allow every Connecticut resident to prepare for retirement by setting up and managing retirement savings accounts.

LEY DE PLAN DE RETIRO

El estado de Connecticut y la nación están enfrentando una crisis de retiro. Menos de la mitad de los residentes de la nación han calculado cuanto necesitan ahorrar para su retiro tomando en cuenta que la persona tendrá un promedio de 20 años de retiro.

Este año estamos trabajando en una propuesta que permite a cada residente del estado prepararse para su época de retiro, incluyendo a personas de bajos ingresos, creando y manejando una cuenta de ahorros.



Legislative Office Building
Hartford, CT 06106-1591
Capitol: 800-842-8267
www.housedems.ct.gov/Gonzalez

AGING IN PLACE

The legislature is considering legislation this year that would implement policies allowing seniors to more easily remain in their homes as they age. Some of the ideas under consideration are to develop more livable communities for seniors by creating programs promoting home and service-based support systems that include transportation, meals and maintenance to allow individuals to stay in their homes longer.

Other incentives include home modifications and home shares that are located near transportation services and providing funding for individuals to update their homes to accommodate their change in lifestyle.

AYUDANDO A LOS ENVEJECIENTES

La legislatura está considerando una ley para implementar pólizas para ayudar a los envejecientes a permanecer en sus hogares a la vez que aumentan en edad. Varias de las ideas incluyen desarrollar comunidades apropiadas que promuevan apoyo y servicio en el hogar incluyendo transportación, alimentos y mantenimiento para que puedan permanecer en sus hogares por más tiempo.

Otros incentivos incluyen modificaciones en sus hogares y hogares compartidos localizados cerca de servicios de transporte y proveer fondos para que las personas puedan acomodar a su nuevo estilo de vida.

CONNECTICUT HOME CARE PROGRAM FOR ELDERS

This program helps Connecticut seniors that are physically and financially struggling to meet their basic needs. Their services range from companion and homemaker services to home delivered meals. For more information, or to start the application process, please call 1-800-445-5394.

RECOMMENDATIONS FROM THE ALZHEIMER'S DISEASE AND DEMENTIA TASK FORCE

Alzheimer and Dementia are conditions affecting a large segment of our aging population. We are considering recommendations this session from the Alzheimer's disease and Dementia Task Force to help individuals and families. Some ideas include the creation of a public awareness campaign to increase community and family awareness of resources, including Alzheimer's Association Help Line, and developing a program where trained individuals can offer accessible and affordable dementia education to caregivers and others in the community among other ideas.

RECOMENDACIONES DEL GRUPO DE TRABAJO DE ALZHEIMER Y DEMENCIA

La condición de Alzheimer y demencia están afectando a un gran segmento de la población de edad avanzada. Estamos considerando recomendaciones del grupo de trabajo de estas dos enfermedades con el fin de ayudar a individuos y familias. Algunas ideas incluyen la creación de una campaña para informar y aumentar el conocimiento de la comunidad y familias sobre recursos disponibles, incluyendo una línea de ayuda de la asociación de Alzheimer. Además de desarrollar un programa donde profesionales entrenados puedan ofrecer educación accesible y a personas que cuidan de estos pacientes en la comunidad.

PROGRAMA DE CUIDADO EN EL HOGAR PARA ENVEJECIENTES DE CONNECTICUT

Este programa ayuda a las personas mayores de edad que están luchando física y financieramente para sobrevivir. Los servicios incluyen desde acompañantes, hasta servicios en el hogar y entrega de alimentos. Para más información o para comenzar el proceso de solicitud, llame al 800-445-5394.